淡江時報 第 1087 期

**法文系《生活一版》戲劇公演 表現社交偽善表象**

**學習新視界**

【記者高苹芳淡水校園報導】法文系於5月7日晚間7時在實驗劇場舉行「2019淡江法文戲劇公演」，外語學院院長吳萬寶、法文系系主任朱嘉瑞、外語學院師生一起觀賞。此次公演公關、法文三陳韻琳說明，為了這次公演，從去年10月起與幕前幕後共22名學生開始籌備，並邀請法文系教授梁蓉進行戲劇指導，帶領演員磨練演技，希望能具體傳達出，一個中產階級家庭的普通事件如何轉變為一場純粹的災難，並從夫妻對小孩的教育問題，與原作一起觀察其社會族群的形象和社會諷刺現況。」錯過本次公演也沒關係，除了這次公演外，將於5月18日在輔仁大學聖言樓百鍊廳進行校外演出，歡迎大家前往加油。
  
本次演出的作品是雅絲米娜•赫莎（Yasmina Reza）《生活的三種版本》（Trois versions de la vie）之一的《生活一版》（Une version de la vie），內容敘述兩對夫妻在社交活動表象下，藉由一名孩子的哭聲開始吐露各自的真心話，整場劇情交雜著孩子啼哭聲、友人的突然到訪、夫妻的爭執、犀利的言詞交鋒，看似失控的場面，將觀眾帶入緊張的臨場感，雖然結局平緩落幕，卻讓在場觀眾意猶未盡。吳萬寶認為，演出很精彩值得肯定。
  
本次導演、法文三導演徐楓特別感謝系上法籍助教Jordan，幫助大家法語發音和腔調的練習，尤其是在臺詞的詮釋上，呈現出劇中諷刺父權社會中歧視女性、人際間的偽善。徐楓認為，本次最大的突破點：「就是在一開始的時候以默劇方式呈現，再以孩子啼哭聲串場，以營造出緊張的氣氛。」他希望未來臺灣能再多推廣更多藝文方面的活動。

